Zeitschrift: Vox Romanica
Herausgeber: Collegium Romanicum Helvetiorum
Band: 25 (1966)

Rubrik: Stand einiger periodischer Veröffentlichungen

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

238. *Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache (Schweizerisches Idiotikon)*, Heft 160 (Bd. 13, Spalten 513–640), Heft 161 (Bd. 13, Spalten 641–768), Heft 162 (Bd. 13, Spalten 769–896), Frauenfeld 1964–1965.
239. ZINSLI PAUL, *Namenkundliches zum Deutschwerden der schweizerischen Alpentäler, Alemannisches Jahrbuch* 1962/63, 255–282.
240. ZINSLI PAUL, *Cunéaz und andere entschwundene Walserkolonien am Südhang der Alpen;* in: *Philologia Deutsch,* Festschrift zum 70. Geburtstag von Walter Henzen, Bern 1965, 147–167.

3. Dissertationen

Basel

EBNER FRED, *Die Bezeichnung der Gebrechen und Mängel des menschlichen Körpers im Katalanischen.*

METZELTIN MICHELE, *Las relaciones marítimas entre la Península Ibérica e Italia en la edad media.*

SCHIB GRET, *La traduction française du «Libre de Meravelles» de Raymond Lulle.*

4. Stand einiger periodischer Veröffentlichungen

(abgeschlossen am 1. April 1966*)

Dicziunari Rumantsch Grischun. Bischofberger, Chur
Vol. III, fasch. 48: *constanza II – corporativ.* 1965
fasch. 49: *corporatura – cranz I.* 1965

FEW (W. VON WARTBURG). R. G. Zbinden & Co., Basel
Band XIII, 1. Teil, Lieferung 99/100: *T – tenaculum.* 1965
Band XIII, 2. Teil, Lieferung 101/102: *torta – tritare.* 1965
Band XVII, Lieferung 103: *wafla – waso.* 1966
Band XIII, 2. Teil, Lieferung 104: *tritare – *tukka.* 1966

FRISK H., *Griechisches etymologisches Wörterbuch.* Winter, Heidelberg
Lieferung 16: πατής – πόλις. 1965

Glossaire des Patois de la Suisse Romande. V. Attinger, Neuchâtel
Tome IV, fasc. 44: *couloire – cours.* 1965
fasc. 45: *coursable – crampa.* 1965

HUGUET E., *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle.* Didier, Paris
Tome VI, fasc. 59/60: *roupt – siller.* 1965

Idiotikon, Schweizerisches. Huber, Frauenfeld
Band XIII, Heft 161: *Dank – dunk, Dans – duns, Dansch – dunsch, Danst – dunst (īn-ge-dänk – Dienst).* 1965
Heft 162: *Danst – dunst, Dant – dunt, Dantsch – duntsch, Danz – dunz (Dienst – tanzen).* 1965

Mittellateinisches Wörterbuch bis zum ausgehenden 13. Jahrhundert. Beck, München
Vol. 1. Lieferung 8: *ata – authenticus.* 1965

Sprachatlas der deutschen Schweiz, hg. von R. Hotzenköcherle. Francke, Bern
Band 2: *Lautgeographie: Vokalquantität – Konsonantismus.* 1965

---

* Neuerscheinungen seit dem letzten Bericht (*VRom. 24* [1965], 191 s.).

TOBLER-LOMMATZSCH, *Altfranzösisches Wörterbuch.* Steiner, Wiesbaden
Band 6, Lieferung 57/58: *onorablece – ozvale.* 1965
Band 7, Lieferung 59: *P – paradis.* 1966

Vocabolario dei Dialetti della Svizzera Italiana. S.A. Successori a Natale Mazzuconi, Lugano
Vol. I, fasc. 10: *bab – bagian.* 1965
fasc. 9: *indici.* 1965

Wiener Romanistische Arbeiten, hg. von C. Th. Gossen. Braumüller, Wien-Stuttgart
Band 5: F. STEFENELLI-FÜRST, *Die Tempora der Vergangenheit in der Chanson de geste.* 1966

Wörterbuch, Rheinisches (J. MÜLLER †). Erika Klopp, Berlin
Band 9, Lieferung 4/5: *Wagen – Wäul.* 1965
Lieferung 6/7: *Waupert – wert.* 1965

Zeitschrift für Romanische Philologie, Beihefte. Niemeyer, Tübingen
Heft 110: L. POLLMANN, *Chrétien de Troyes und der Conte del Graal.* 1965
Heft 111: U. MÖLK, *Folque de Candie von Herbert le Duc de Danmartin. Nach den festländischen Handschriften zum ersten Male vollständig herausgegeben von Oskar Schultz-Gora.* Band IV: *Einleitung.*

Zeitschrift für romanische Philologie, Supplemente. Niemeyer, Tübingen
K. REICHENBERGER, *Romanische Bibliographie* 1961/62 (Supplement zu Band 77/78). 1965

5. Ankündigung

Die Redaktion der *Vox Romanica* wird um die Veröffentlichung folgender Ankündigung gebeten:

Projet d'un ATLAS LINGUISTIQUE DES ALPES

Un Comité de rédaction, formé des professeurs M. Alinei (Utrecht), G. Francescato (Amsterdam), C. Grassi (Turin), H. E. Keller (Utrecht), P. Zumthor (Amsterdam), a entrepris les travaux préparatoires à un *Atlas Linguistique des Alpes* (*ALAlp*).

Il vaut certainement la peine de tenter une investigation des développements parallèles suivis, dans les diverses langues parlées dans la région alpine, par le vocabulaire typique du milieu montagnard: de la même manière que cela a été fait pour d'autres secteurs géographiques dans lesquels des langues différentes, sous la pression d'exigences communes, ont convergé en développant de façon particulière certaines zones lexicales correspondant aux caractères du milieu.

En conséquence, l'Atlas projeté se limitera à recueillir, dans le vocabulaire de la région en cause, les éléments qui sont l'expression directe du milieu spécial des Alpes. Il s'agira donc d'une étude de nomenclatures particulières, et cela – par la force des choses – selon les critères traditionnellement désignés par les termes de «Wörter und Sachen».

L'étude de la diffusion des divers vocables contribuera sans aucun doute à approfondir notre connaissance des voies par lesquelles ils sont entrés dans le patrimoine des populations alpines. Elle éclairera indirectement les problèmes relatifs à leur diffusion et à leur stratification historique. Dans cette perspective, le Comité se propose d'examiner également les terminologies d'introduction plus récente, substituées aux terminologies traditionnelles par suite de la modernisation des conditions de vie.